

Relazione finale assegno di ricerca

Assegnista	Ada Bier
Titolo del progetto	CLIL (Content and Language Integrated Learning) in MOOC (Massive Open Online Course): un progetto pilota per la formazione a distanza sulla didattica disciplinare tramite lingua minoritaria veicolare
Acronimo del progetto EU - Grant n.	Progetto Interreg Ita-Slo Eduka 2
Durata/Periodo di riferimento per assegni pluriennali	dal 01/03/2018 al 28/02/2019
Tutor	Prof.ssa Carmel Mary Coonan
Tipologia di assegno (Indicare se d'area o su progetto specifico)	assegno su progetto specifico
Settore/i Scientifico Disciplinare (SSD) di riferimento	L-LIN/02
Anno di attivazione/eventuale numero annualità di rinnovi	anno di attivazione: 2018

Abstract e parole chiave in Italiano (Non più di 700 caratteri spazi esclusi; scegliere max 4 parole chiave)

L'Assegno di ricerca è legato al Progetto Interreg Eduka 2 intitolato "Per una governance transfrontaliera dell'istruzione". La ricerca legata all'Assegno si colloca all'interno del Work Package 3.2.4 (Corso di formazione sulla didattica per la promozione della lingua friulana in contesti di insegnamento disciplinare): lo scopo della ricerca è il monitoraggio del processo e la valutazione degli esiti di un modello di formazione professionale a distanza nella metodologia CLIL dedicato ai docenti che intendono insegnare la propria disciplina promuovendo, nel contempo, la lingua friulana minoritaria. Partendo dai risultati ottenuti nell'ambito del Work Package 3.1.3 (Progetto pilota per la formazione docenti in presenza), è stato progettato un nuovo modello di formazione professionale in servizio a distanza dei docenti delle aree in cui è presente la comunità linguistica friulana, non solo in Italia ma anche all'estero.

Parole chiave: MOOC, formazione docenti, CLIL, friulano

Abstract e parole chiave in Inglese (Non più di 700 caratteri spazi esclusi; scegliere max 4 parole chiave)

The research grant is part of the Interreg Project Eduka 2 entitled "For a cross-border governance of education". The research for the Scholarship is part of Work Package 3.2.4 (Corso di formazione sulla didattica per la promozione della lingua friulana in contesti di insegnamento disciplinare): the aim of the research proposal is to monitor the process and assess the outcomes of a professional distance training model in the field of CLIL and directed at practicing teachers who while teaching their own subject, intend to promote competencies in the Friulian language (minority language) at the same time. Starting from the results obtained in Work Package 3.1.3 (model of 'face to face' training of CLIL teachers in Friulian-speaking areas), a new model has been designed, a model that can be used in distance professional training for teachers who are part of the Friulian-speaking community not only in Italy but also in other parts of the world.

Keywords: MOOC, teacher training, CLIL, Friulian

Obiettivi del progetto (Specificare gli obiettivi della ricerca - Eventuali WP di riferimento)

Gli **obiettivi della ricerca**, tutti inclusi nel W.P. 3.2.4, sono i seguenti:

- studiare quale sia la formula più adatta con cui concepire il MOOC (organizzazione del corso in moduli tutorati e in autoapprendimento, test di verifica alla fine dei moduli);
- costruire un ambiente di apprendimento online che abbia le caratteristiche più consone al tipo di formazione che si intende erogare;
- mettere in pratica e sperimentare il corso di formazione a distanza; i materiali didattici proposti come esempio di buone pratiche sono quelli risultanti dal progetto pilota per la formazione docenti in presenza (nell'ambito del W.P. 3.1.3);
- raccolta e analisi dei dati circa gli aspetti caratterizzanti la fruizione/apprendimento nel MOOC: motivazione/i di partenza, quanto il MOOC permetta di estendere la formazione ad un gruppo ampio di partecipanti e non raggiungibile in altro modo, modalità di partecipazione e dinamiche interazionali, grado di completamento del percorso di formazione, gradimento e feedback da parte dei fruitori.

Gli **esiti attesi** sono i seguenti:

1. creazione e sperimentazione di un progetto pilota di formazione professionale a distanza dei docenti CLIL in lingua minoritaria mediante MOOC;



2. creazione di un database con i dati relativi al MOOC: numero di partecipanti e loro profilo, monitoraggio della partecipazione al MOOC e relative caratteristiche (es. completamento del corso o meno, assiduità e costanza della presenza online), feedback dei partecipanti al corso;
3. pubblicazione di almeno un articolo su rivista scientifica e presentazione ad almeno un convegno.

Attività di ricerca svolta e risultati raggiunti

(Illustrare dettagliatamente l'attività svolta rispetto a quanto richiesto dal bando e indicato nel progetto)

Nel primo mese di attività (marzo 2018) si è approfondito lo **studio della letteratura** in materia di MOOC in modo da individuare la formula più adatta (i.e., xMOOC vs. cMOOC) e sono stati presi i primi contatti con l'ufficio e-learning di Ca' Foscari in vista dell'erogazione del MOOC mediante il **network EduOpen**, di cui l'Ateneo è parte.

Periodo: aprile-maggio 2018. Partecipazione in qualità di formatrice alla formazione docenti in presenza (W.P. 3.1.3) per il tutoraggio del quinto ed ultimo modulo formativo, il cui obiettivo era il **supporto/supervisione nella stesura definitiva** da parte dei docenti partecipanti delle dodici UD CLIL in friulano (esito finale del W.P. 3.1.3), da utilizzare come materiale didattico ed esempio di buone pratiche nel MOOC.

Periodo: giugno-luglio 2018. **Progettazione dell'attività formativa** del MOOC (suddivisione in 6 moduli, ciascuno dedicato ad un argomento, con indicazione dei relativi obiettivi) ed invio della stessa all'ufficio e-learning per approvazione da EduOpen. Realizzazione dei **video di presentazione** delle dodici UD CLIL in friulano (videoregistrazione e montaggio) in cui i docenti-autori illustrano brevemente le caratteristiche del materiale didattico da loro prodotto. Questi video vengono utilizzati in seguito come materiale didattico per il MOOC.

Periodo: agosto-settembre 2018. **Realizzazione delle videolezioni** (videoregistrazione e montaggio) da inserire nei 6 moduli del MOOC: quattro videolezioni sono interamente realizzate dalla sottoscritta, in qualità di docente; le altre 12 videolezioni sono videoregistrate da altri docenti (team Ca' Foscari: Coonan, Serragiotto, Menegale; team Società Filologica Friulana; team SLORI) e successivamente editate dalla sottoscritta. Questi video vengono utilizzati in seguito come materiale didattico per il MOOC. **Consegna di tutti i materiali didattici** (videolezioni, materiali di lettura e di approfondimento, UD CLIL con video di presentazione, test di verifica alla fine dei moduli) per il MOOC all'ufficio e-learning per caricamento su piattaforma EduOpen.

Periodo: ottobre 2018 - novembre 2018. In collaborazione con il team Ca' Foscari (Coonan, Serragiotto, Menegale) e con il team Società Filologica Friulana, **organizzazione del Convegno di presentazione** del MOOC a Venezia (sala Baratto, 24/11/2018), Convegno a cui partecipano i rappresentanti da tutti gli altri Partner Progettuali. **Partecipazione alla trasmissione radiofonica Rai Vuê o fevelin di** (registrazione il 22/11/2018) per la promozione del MOOC (la cui partecipazione è gratuita).

Periodo: dicembre 2018 - gennaio 2019. Inizio del MOOC e **inizio del monitoraggio** delle attività online. Da Scheda progettuale Eduka 2 il numero minimo di partecipanti al MOOC è 100: al termine del periodo per le iscrizioni i partecipanti, in gran parte docenti, sono 284. **Partecipazione alla trasmissione radiofonica Rai Vuê o fevelin di** (registrazione il 25/01/2018) per la promozione dell'evento conclusivo del MOOC. Realizzazione del **questionario di gradimento finale** da compilare a cura dei partecipanti al termine del MOOC (periodo per la compilazione del questionario: 04/02/2019 – 28/02/2019).

Periodo: febbraio 2019. In collaborazione con il team Ca' Foscari (Coonan, Serragiotto, Menegale) e con il team Società Filologica Friulana, **organizzazione dell'evento di chiusura del MOOC** a Udine (auditorium Valussi, 23/02/2019), a cui partecipano alcuni rappresentanti dagli altri Partner Progettuali e nr. 155 partecipanti al MOOC, in gran parte docenti di scuola primaria e secondaria. In occasione dell'evento conclusivo, **presentazione dei primi dati** relativi al monitoraggio della partecipazione al MOOC e al gradimento dello stesso.

Prodotti della ricerca / Standard minimo di risultato *

(Indicare i prodotti della ricerca, anche nel rispetto dello standard minimo di risultato indicato nel bando).

Se **contributo su rivista**, specificare:

- tipo di rivista, se di fascia A, B o altro,
- lingua,
- eventuale peer o blind review,
- eventuale comitato scientifico,
- eventuale Scopus o altra banca dati.

Se **pubblicazione in volume o monografia**, specificare:

- casa editrice e/o collana,
- lingua,
- eventuale peer o blind review,
- eventuale comitato scientifico nazionale/internazionale,
- eventuali recensioni.

Fornire alla Segreteria i prodotti della ricerca in pdf navigabile, via e-mail o su supporto digitale.


Progettazione di articolo in lingua inglese, assieme alla collega dr.ssa Menegale, da presentare alla Conferenza internazionale *A Plurilingual Mindset in European Education Contexts* (vedere sotto).

Un secondo articolo in lingua inglese sui dati di monitoraggio e partecipazione al MOOC è in fase di preparazione (l'analisi dei dati di feedback dei 284 partecipanti – la cui raccolta è terminata il 28/02/2019 – è in corso).

Partecipazione a convegni, conferenze, seminari e giornate di studio, nazionali e internazionali

(Indicare la partecipazione a incontri scientifici e specificare se in qualità di relatore/trice, discussant o uditore/trice)



<p>Assieme alla collega, dr.ssa Marcella Menegale, ho partecipato in qualità di relatrice al seminario ANILS FVG <i>Insegnare lingue straniere, lingue minoritarie, lingue seconde</i> che si è tenuto a Udine il 13/02/2019, con contributo dal titolo <i>“Didattica della e nella lingua minoritaria: l’esperienza del friulano in Eduka 2”</i>, in cui sono stati illustrati i due principali W.P. a cui il team Ca’ Foscari ha partecipato (3.1.3, 3.2.4).</p> <p>Assieme alla collega, dr.ssa Marcella Menegale, parteciperò in qualità di relatrice alla Conferenza internazionale <i>A Plurilingual Mindset in European Education Contexts</i> che si terrà a Capodistria il 12 aprile prossimo. Presenteremo un contributo dal titolo <i>“Il modello CLIL nell’insegnamento delle lingue minoritarie: un progetto pilota per la formazione docenti”</i> (selezionato mediante <i>blind peer review</i> da parte dei componenti del Comitato Scientifico della Conferenza), in cui saranno illustrati alcuni risultati significativi ottenuti nell’ambito del W.P. 3.1.3 (Progetto pilota per la formazione docenti in presenza) ed in cui si farà riferimento alla prosecuzione della sperimentazione relativa alla formazione docenti a distanza con il corso MOOC (W.P. 3.2.4).</p>
<p>Esperienze di mobilità (Indicare periodi di studio/ricerca svolti all'estero: durata e sede ospitante)</p> <p>(nessuno)</p>
<p>Partecipazione a progetti nazionali o internazionali e inserimento in gruppi di ricerca (Indicare eventuali progetti e/o gruppi di ricerca nei quali si è coinvolti)</p> <p>Coinvolgimento in un progetto di ricerca internazionale (<i>Transition Project: from High-School CLIL to University EMI</i>) promosso dalla University of Oxford e in collaborazione con le Università di Roma Tre e Suor Orsola Benincasa di Napoli.</p>
<p>Relazioni esterne attivate nell'ambito della ricerca (Indicare le relazioni esterne attivate con altri dipartimenti/enti/istituzioni pubbliche o private; la partecipazione a comitati scientifici o editoriali di riviste o collane)</p> <p>Nell’ambito della ricerca vi è stata attiva collaborazione con la Società Filologica Friulana “Graziadio Isaia Ascoli” di Udine, assieme alla quale sono state svolte le attività di formazione docenti dei W.P. 3.1.3 e 3.2.4.</p> <p>Assieme alla collega, dr.ssa Marcella Menegale, sono curatrice delle dodici Unità Didattiche CLIL in friulano prodotte dai docenti partecipanti alla formazione in presenza (W.P. 3.1.3) ed utilizzate come esempi di buone pratiche nel MOOC (W.P. 3.2.4).</p>
<p>Attività svolte al di fuori dell'ambito di ricerca del progetto (Indicare altre attività scientifiche/didattiche svolte)</p> <p>Nelle giornate del 27-28 agosto 2018, assieme alla collega, dr.ssa Marcella Menegale, ho partecipato in qualità di formatrice alla <i>Scuole d’Avost</i>, scuola estiva organizzata dalla Società Filologica Friulana ad Apls di Ovaro (UD), con un laboratorio sulla Ricerca-Azione.</p>
<p>Data</p> <p>01/04/2019</p>
<p>Firma dell'assegnista</p> <p></p> <p>(Ada Bier)</p>